

Я. Мамоико

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ТОПОНИМИЧЕСКИХ ПЕРИФРАЗ,
СОДЕРЖАЩИХ ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ИМЕНА

Настоящая статья посвящена топонимическим перифразам, содержащим прецедентные топонимы, т.е. индивидуальные имена, ассоциативно связанные с каким-либо местом или событием, которые несут в себе культурную ценность. Цель исследования состоит в том, чтобы выявить структурные и семантические особенности данного класса на примере перифраз США, так как именно в этой стране они носят столь массовый характер.

Наиболее часто встречающиеся в перифразах прецедентные имена – это наименования городов (*Atlanta – Hollywood of the South*), реже используются наименования стран (*Ouray – Switzerland of America*), улиц (*Jersey City – Wall Street West*) и зданий (*San Quentin – Bastille by the Bay*).

Проанализировав ряд перифраз, мы обнаружили, что прецедентные топонимы служат метафорическим указанием на какой-либо признак/комплекс признаков. Например, прецедентный топоним *Paris* в составе перифраз репрезентируют признак ‘романтичность’, *Athens* отсылает к богатому культурному наследию, *Las Vegas* указывает на наличие в городе развитой игровой индустрии. Прецедентный топоним *New York* является указанием на высокий статус города, *Hollywood* характеризует город как обладающий развитой киноиндустрией, а *Venice* отсылает к знаменитым каналам.

Перифразы довольно разнообразны по своей структуре. В составе перифраз в качестве стержневого компонента могут выступать прецедентные топонимы, определяемые прилагательными. Как правило, чаще встречаются качественные прилагательные *little, modern* (*Kenton – Little Chicago*). Реже в составе перифраз присутствуют относительные прилагательные *Neon, German, American* (*Milwaukee – The German Athens of America*). Встречаются отдельные случаи перифрастических контаминаций, где объединены прецедентное имя и исходный топоним (*Manchester – ManchVegas*). Прецедентные топонимы также могут быть дополнены локативом (*San Francisco – City by the Bay*) или генитивом (*Johnson City – Little Chicago of the South*). Наличие в перифразе определенного артикля *the* говорит о приобретаемых прецедентным топонимом чертах апеллятива (*Nashville – The Athens of the South*).

Таким образом, проведенный анализ позволил выявить различные структурные типы перифраз и установить, что перифразы сообщают дополнительную информацию об объекте, которая не находит полного отражения стандартными топонимическими средствами, указывая на особенности архитектуры, промышленности, ландшафта или исторического прошлого города.